

INHALT

Geleitwort	5
------------	---

TEIL I: LITERARISCHE VERMITTLUNGEN

HANS-JOCHEN MARQUARDT <i>Auf dem Felde der Ehre – Heinrich von Kleist, Nation und Vaterland</i>	11
MARTIN SWALES <i>Schiller, Verdi, Wagner: Opera and the tragic Mode in the nineteenth Century</i>	25
RÜDIGER GÖRNER <i>The End-Game of Aesthetics. Nietzsche's reading of Schiller's theory of aesthetic education in the light of our experience</i>	31
EMIL BRIX <i>German writers in Prague around 1900. Austrians or Germans?</i>	43
HUGH RIDLEY <i>Does it ring a bell somewhere? A gap in the century of social-historical criticism on Buddenbrooks</i>	51
PHILIP PAYNE <i>Robert Musil's Der Mann ohne Eigenschaften seen from the perspective of his Tagebücher</i>	63

TEIL II: KULTURELLE UND POLITÖKONOMISCHE VERMITTLUNGEN

DEREK MCCULLOCH <i>The Earl of Abingdon and Haydn. An intriguing episode in Anglo-Austrian Cultural Relations</i>	87
JOHN L. FLOOD <i>Ginger Beer and Sugared Cauliflow. Adolphus Bernays and Language Teaching in Nineteenth-Century London</i>	101

EDA SAGARRA <i>German studies in Ireland: history and reminiscence</i>	117
STEPHEN BARBOUR <i>“Dialects“ and “languages“ revisited. The relevance of translation studies to sociolinguistics</i>	131
ROGER WOODS <i>The Culture of the New Right in Germany Today. New Start or Same Old Story?</i>	151
STEPHEN F. FROWEN <i>Wege zur europäischen Integration – Eine kritische Betrachtung aus national-ökonomischer Sicht</i>	163
KARL KOCH <i>Area Studies, Languages and Globalisation – New Challenges</i>	179
DAVID HEAD <i>“A very English car – made by Germans“: BMW’s takeover of Rover as seen by the British and German press</i>	193
HELEN KELLY-HOLMES <i>Grüne Insel, grüner Tiger: Renegotiating a German-Irish Relationship</i>	211
RAINER DOBBELSTEIN <i>Einige Thesen zur Reform der Deutschen Auswärtigen Kulturpolitik</i>	227
IAN WALLACE <i>A United Germany in a New Europe. Some British Perceptions</i>	239
HILMAR HOFFMANN <i>Der Beitrag der Wissenschaft zum Dialog der Kulturen</i>	255
<i>Schriftenverzeichnis von Nigel B. R. Reeves</i>	267
<i>Namenverzeichnis</i>	277
<i>Verzeichnis der Beiträger</i>	279